

HEATRAE SADIA

Электрические проточные
водонагреватели – ручмойники

CONCEPT



Руководство по установке и эксплуатации

Компания **HEATRAE SADIA HEATING LTD** («ХИТРА САДИА ХИТИНГ ЛТД») является крупнейшим производителем электрических водонагревателей в Англии. Компания выпускает также проточные водонагреватели с мощностью от 6,2 кВт до 12,5 кВт. Водонагреватели накопительного типа производятся емкостью от 10 до 3.000 литров с мощностью нагревательных элементов до 72 кВт. Внутренние баки накопительных водонагревателей изготавливаются из меди или нержавеющей стали со сроком гарантии до 25 лет. Вся продукция имеет международный сертификат ISO 9002.

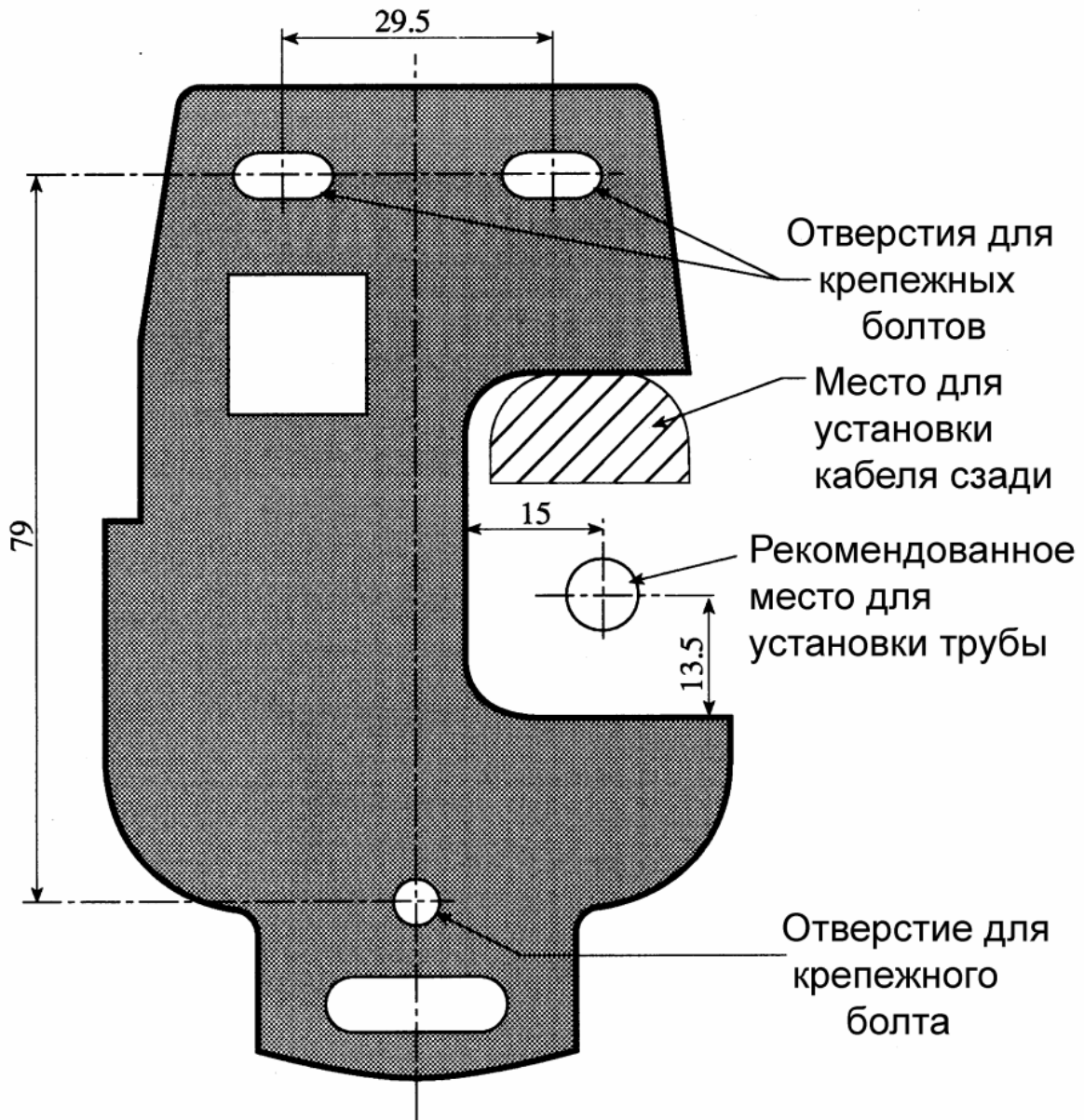


Рис. 4.5 Фиксация крепежной пластины на стене и подсоединение к системам

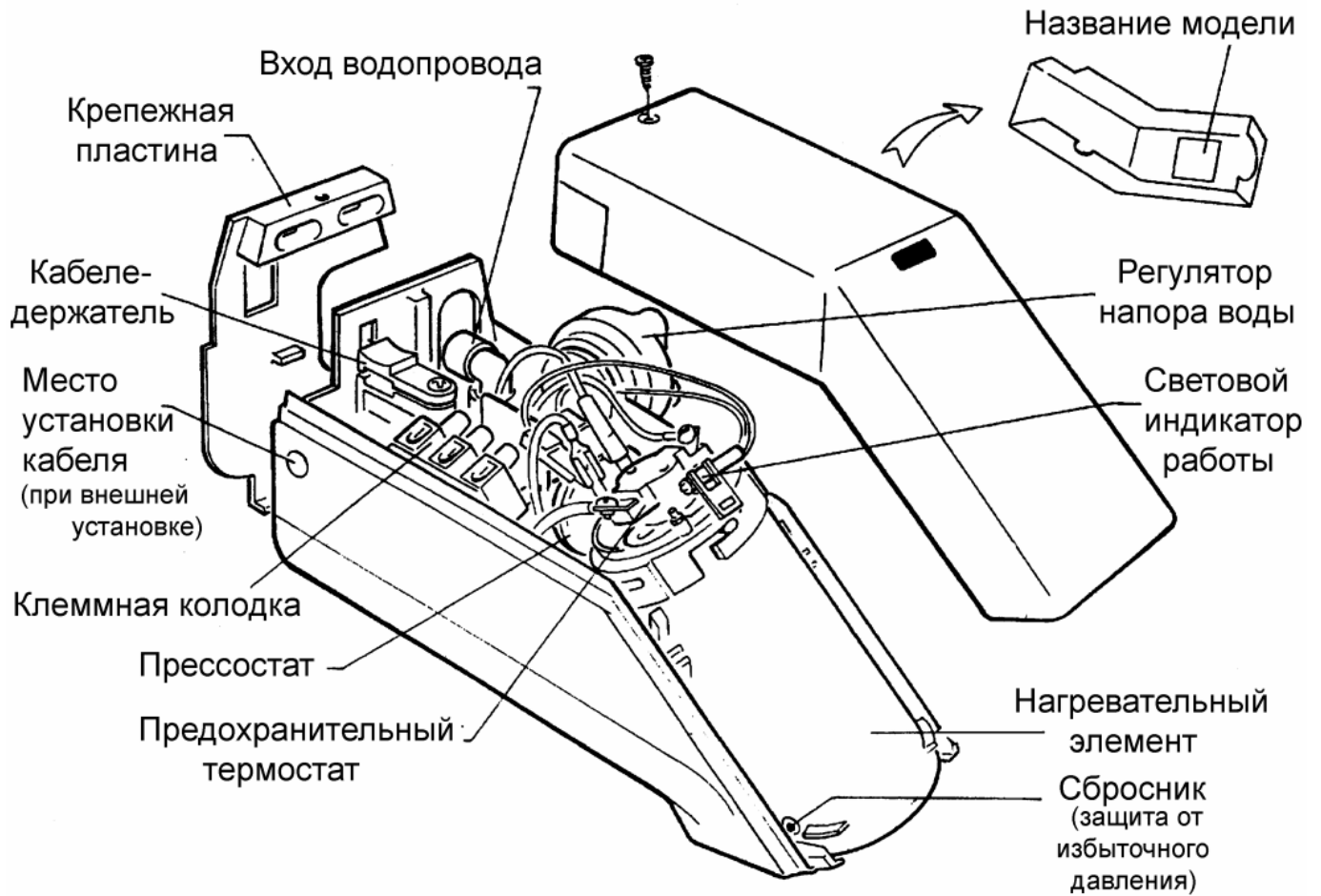


Рис. 1.0 Устройство водонагревателя

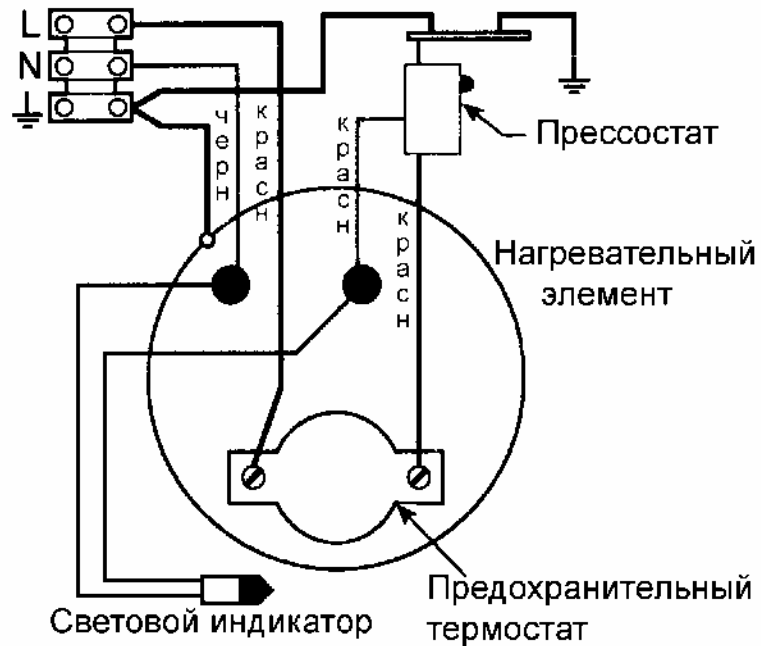


Рис. 1.1 Схема подсоединений

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Ваш водонагреватель разработан и выполнен в соответствии с высокими стандартами, принятыми в Европе и Великобритании, и полностью отвечает всем действующим европейским нормативам по безопасности и надежности данной продукции. Данный аппарат произведен на заводе, прошедшем сертификацию BSEN ISO 9002, что гарантирует высокое качество выпускаемой продукции.

Для обеспечения правильной работы и эффективного обслуживания данного водонагревателя внимательно изучите предлагаемые Вашему вниманию инструкции.

ДЛЯ УСТАНОВЩИКА

1.1 Данное устройство может быть установлено только квалифицированным персоналом с соблюдением всех нормативов и правил по выполнению гидравлических и электрических соединений.

1.2 ВНИМАНИЕ! ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕНО

1.3 Перед тем как снять переднюю крышку, убедитесь, что водонагреватель отключен от электропитания.

1.4 Данный водонагреватель разработан исключительно для мытья рук и посуды. Мощность водонагревателя недостаточна для нагрева большого количества воды (например, для заполнения раковин и ванн).

Водонагреватель устойчив к влаге и специально разработан для установки в ванных комнатах. Тем не менее, следует избегать такой установки аппарата, при котором на водонагреватель будет постоянно направлена вода из других устройств.

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

1.5 При течи воды из любой части водонагревателя, кроме пластины рассекателя струи, прекратите пользование ручкой и обратитесь к разделу "Неисправности и их устранение".

1.6 НЕОБХОДИМО РЕГУЛЯРНО ОЧИЩАТЬ ПЛАСТИНУ РАССЕКАТЕЛЯ СТРУИ, особенно в местах с высоким уровнем жесткости воды, где данная процедура может потребоваться 1 раз в неделю. Без данной очистки рабочие характеристики водонагревателя будут ухудшаться, в крайних случаях возможно срабатывание сбросного предохранительного клапана.

Для более подробной информации по очистке душевой насадки смотрите раздел руководства для пользователя (см. раздел 6.3).

1.7 Данный водонагреватель является прибором с открытым выходом. Пластина рассекателя струи должна быть всегда открыта для выхода горячей воды. Запрещается использование фитингов, не предусмотренных компанией - производителем. Использование подобных аксессуаров может повредить водонагреватель.

1.8 На ручке установлен предохранительный термостат для защиты от перегрева воды. Тем не менее, при срабатывании предохранительного термостата температура воды, выходящей из водонагревателя, может быть выше номинальной.

1.9 Запрещается установка водонагревателя в местах, где существует опасность замерзания. В случае любых повреждений водонагревателя, вызванных замерзанием, гарантия компании - производителя недействительна.

УСТАНОВКА

Если есть основания предполагать, что вода в водонагревателе замерзла, **НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЕ АППАРАТ!** Обратитесь к разделу "Неисправности и их устранение".

1.10 Как и для всех электробытовых приборов, для электрических водонагревателей рекомендовано периодическое техобслуживание (по крайней мере, 1 раз в два года).

2.1 Убедитесь, что давление воды в трубе подачи воды на водонагреватель соответствует норме. В случае сомнений обратитесь к квалифицированному специалисту - водопроводчику.

Максимум – 7 бар (0,7 МПа)

Минимум – 1 бар (0,1 МПа)

Также следует учитывать, что использование одной водопроводной трубы для обслуживания нескольких устройств может привести к снижению давления в системе ниже допустимого.

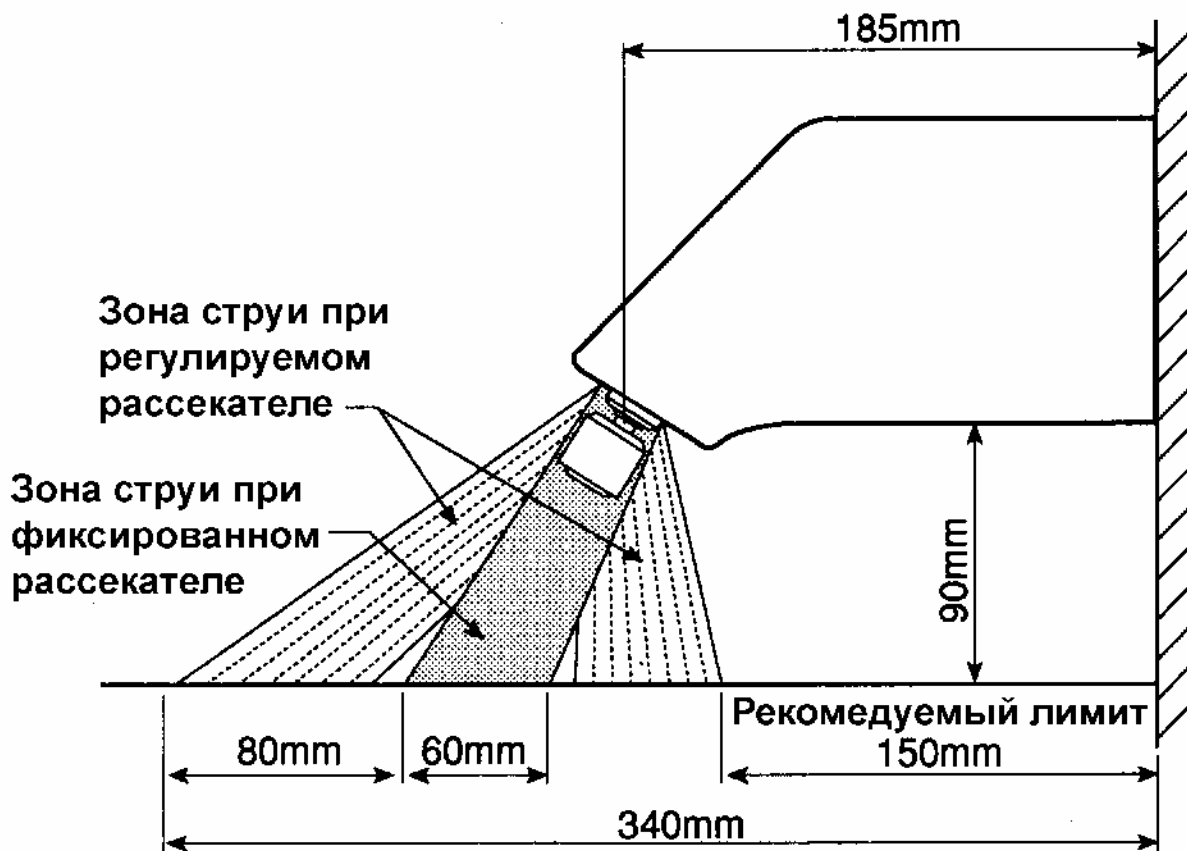


Рис. 2.2 Зоны струи

Вода на водонагреватель может подаваться из накопительного бака при наличии достаточного напора воды (при высоте водяного столба более 7 м).

2.2 Установите водонагреватель так, чтобы рассекатель струи находился ниже краев обслуживаемой раковины или ванны. Рукомойник поставляется с фиксированным рассекателем струи. По запросу на водонагреватель может устанавливаться регулируемый рассекатель. Для установки регулируемого рассекателя струи необходимо выполнить следующие операции:

- 1) Отвинтите белое пластиковое кольцо рассекателя.
- 2) Вставьте черные резиновые прокладки и установите хромированное шарнирное соединение регулируемого рассекателя. Зоны струй фиксированного и регулируемого рассекателей приведены на рис. 2.2. Конструкция водонагревателя не предусматривает возможности установки регулируемого рассекателя под фиксированным углом.

2.3 Рекомендуется устанавливать водонагреватель так, чтобы нижний край пластины рассекателя находился на расстоянии не менее 25 мм от уровня перелива раковины. В противном случае следует установить сдвоенный запорный клапан.

2.4 Определите место подсоединения трубы холодного водоснабжения к водонагревателю (снизу или сбоку слева). Точки подсоединения трубы холодного водоснабжения и кабеля приведены на рис. 4.5 (для установки сзади).

2.5 До начала установки убедитесь, что в стене, на которую устанавливается аппарат, отсутствуют водопроводные и газопроводные трубы, а также электрические и телефонные кабели.

2.6 Подсоединение трубы холодного водоснабжения к душу должно быть выполнено при помощи стандартной трубы из меди или нержавеющей стали с внешним диаметром 8 мм. С устройством поставляется специальное медное колено длиной 8 мм для подсоединения сбоку. Также поставляется специальный переходник 15 мм/8 мм для возможности подсоединения к трубе 15 мм.

Концы трубы должны быть ровно обрезаны и не должны иметь внешних или внутренних зазубрин или глубоких царапин. Для нарезки труб используйте труборез. Не используйте ножовочную пилу во избежание большого количества металлической стружки.

2.7 До подсоединения трубы холодного водоснабжения к водонагревателю необходимо **ТЩАТЕЛЬНО ПРОМЫТЬ** всю систему холодного водоснабжения для удаления металлической стружки и прочих посторонних частиц, которые могли попасть в систему во время сборки.

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ!

Данное устройство должно быть заземлено.

Установка, электрический кабель и заземление должны быть выполнены в соответствии с требованиями действующего законодательства.

Ниже приведены основные инструкции по выполнению электрического подсоединения.

3.1 Водонагреватель должен быть подсоединен к сети с параметрами 230-240 В.

3.2 До выполнения электрического подсоединения убедитесь, что на устройство не подается электропитание. В случае сомнений обесточьте все помещение, в котором устанавливается водонагреватель. Для этого отключите общий автоматический выключатель или выкрутите плавкий предохранитель.

3.3 Все доступные металлические части (металлические ванны, радиаторы, водопроводные трубы, в т.ч. труба гидравлического подсоединения к душу, краны и сливные соединения) в ванной комнате должны быть соединены и заземлены единым кабелем сечением не менее 4 мм².

3.4 Водонагреватель должен быть подсоединен по отдельному проводу через свой автоматический выключатель. Электрическое подсоединение может быть выполнено при помощи:

- 1) фиксированного кабеля;
- 2) свободного трехжильного кабеля (с параметрами не менее 1,5 мм²).

В обоих случаях кабель должен иметь характеристики, отвечающие требованиям установки (см таблицы 3.5a и 3.5b).

В электрической сети должен быть предусмотрен двухполюсный выключатель, с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

3.5 Выбор сечения кабеля и типа установки

При помощи таблицы 3.5a определите рабочую силу тока для вашего водонагревателя.

Электрический кабель должен иметь по крайней мере те же характеристики, что и водонагреватель.

При помощи таблицы 3.5b выберите необходимое сечение кабеля и тип установки.

Используйте кабель большего сечения в следующих случаях:

- если через кабель получают электропитание другие электроприборы;
- если кабель установлен в помещении с температурой выше 40°C;
- если кабель установлен в изолированной стене или закрыт тепловой изоляцией;
- а также в случае любой другой нестандартной установки.

ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ СОМНЕНИЙ ВСЕГДА ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ - ЭЛЕКТРИКУ.

Напряжение, В	Мощность водо- нагревателя, кВт	Допустимая нагрузка, А	Максимальная длина фиксированного кабеля при падении 6В		
			1,0 мм ²	1,5 мм ²	2,5 мм ²
240	3	12,5	10м	16м	26м
230	2,8	12,0	11м	17м	27м

Табл. 3.5a Мощность водонагревателя и максимальная длина кабеля.

	Допустимая нагрузка, А		
	сечение проводов 1,0 мм ²	сечение проводов 1,5 мм ²	сечение проводов 2,5 мм ²
Установка кабеля без какой-либо изоляции на бетонной стене	15	19,5	27
установка кабеля в специальном пластико- вом или металличе- ском коробе на стене или в кирпичной стене	13	16,5	23

Табл. 3.5b Допустимая нагрузка для электрического кабеля.

4. ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ К ЭЛЕКТРОПИТАНИЮ И СИСТЕМЕ ВОДОСНАБЖЕНИЯ

4.1 Внимание! До подсоединения трубы холодного водоснабжения к водонагревателю необходимо ТЩАТЕЛЬНО ПРОМЫТЬ всю систему холодного водоснабжения для удаления металлической стружки и прочих посторонних частиц, которые могли попасть в систему во время сборки.

4.2 Отвинтите крепежный болт, которые соединяют верхнюю и нижнюю панели водонагревателя. Осторожно снимите верхнюю крышку.

Установка трубы холодного водоснабжения сзади

4.3 Снимите серую заднюю панель водонагревателя и зафиксируйте ее на стене. Для этого сначала завинтите нижний крепежный винт, проверьте, что он установлен ровно, затем просверлите в стене отверстия для двух верхних крепежных болтов.

4.4 При подсоединении трубы холодного водоснабжения или кабеля сзади для упрощения работ до сверления отверстий в стене и фиксации двух верхних крепежных болтов можно выполнить перечисленные ниже действия. Установка трубы - это серьезная операция, и после фиксации водонагревателя на стене переустановить трубу будет сложно.

4.5 Временно установите трубу диаметром 8 мм на стене. Проследите за тем, чтобы труба выступала на 16-21 мм. Необходимым условием является отсутствие зазубрин на трубе. Также рекомендуется использовать силиконовую смазку. Выполните отверстие на крепежном шаблоне (он находится под передней крышкой) в месте входа холодной воды (см рис. 4.5), подсоедините трубу и наметьте точки, где нужно будет просверлить отверстия для последующей фиксации задней крышки и прокладки кабеля. Зафиксируйте заднюю панель на стене. При установке кабеля сзади проведите кабель через отверстие в задней панели.

4.6 Поверните фитинг на входе холодной воды в сторону основного блока водонагревателя (его нижней части). Соедините основной блок водонагревателя с задней панелью. Проследите за соединением медной трубки с соответствующим фитингом.

4.7 Нажмите на основной блок (нижнюю часть) водонагревателя и зафиксируйте ее на задней панели.

4.8 Если Вам необходимо снять основной блок (нижнюю часть) водонагревателя, нажмите на кольцевой выступ подсоединительного фитинга на входе холодной воды и удерживайте его до тех пор, пока вы не снимите основной блок.

Установка трубы холодного водоснабжения сбоку

4.9 Снимите серую заднюю панель водонагревателя и зафиксируйте ее на стене.

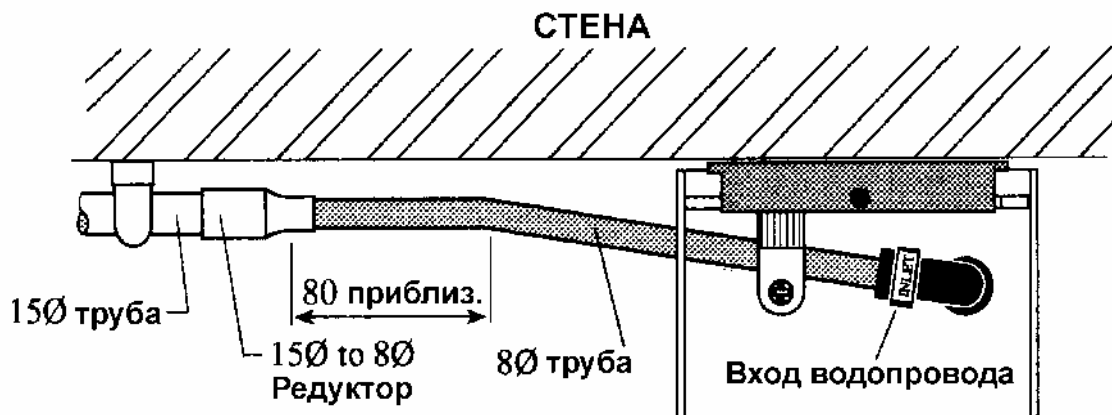


Рис. 4.9 Установка трубы холодного водоснабжения сбоку (вид сверху)

При установке трубы сбоку снимите пластиковую крышку, расположенную в нижней левой части водонагревателя. Поверните фитинг на входе холодной воды в сторону водопровода. Выполните подсоединение при помощи поставляемой трубки диаметром 8 мм (см рис. 4.9). Убедитесь, что концы трубки ровно обрезаны и не имеют зазубрин. Проверьте надежность соединения трубки и фитинга. Если Вам необходимо отсоединить трубку, нажмите на кольцевой выступ подсоединительного фитинга на входе холодной воды и удерживайте его до тех пор, пока Вы не снимите трубку.

4.10 Для установки кабеля сбоку квадратный элемент в месте установки кабеля должен быть заменен любым из двух установочных элементов для кабеля, поставляемых с устройством.

Установка кабеля

4.11 Проведите кабель через соответствующее отверстие и выполните подсоединение к клеммной колодке. Кабель должен быть очищен от внешней изоляции на участке длиной не более 25 мм и от внутренней изоляции на участке не более 8 мм. Зафиксируйте кабель кабеледержателем. Верхнюю секцию кабеледержателя можно повернуть так, чтобы кабеледержатель соответствовал выбранному типу кабеля. При установке сзади кабеледержатель не требуется, но не пытайтесь его снять. Изолируйте оголенный провод заземления.

4.12 Убедитесь, что установочный элемент кабеля установлен правильно. Осторожно установите на место верхнюю крышку водонагревателя и зафиксируйте ее соответствующим крепежным болтом.

5. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

5.1 Убедитесь, что водонагреватель отключен от электросети.

5.2 Полностью закройте регулятор напора воды. Для этого поверните регулятор до упора по часовой стрелке.

5.3 Откройте запорный кран холодного водоснабжения.

5.4 Плавно откройте регулятор напора воды, повернув его против часовой стрелки.

5.5 Подождите до выхода воды из душевой насадки. Из-за воздуха, попавшего в систему, выход воды может сопровождаться шумом.

5.6 После того, как из водонагревателя начнет выходить ровная струя воды, поверните регулятор до упора по часовой стрелке. Убедитесь, что выход воды прекратился. В случае обнаружения утечек, устраните их. После этого подключите водонагреватель к электросети.

5.7 Снова плавно поверните регулятор против часовой стрелки до тех пор, пока не загорится световой индикатор работы. После этого вода в водонагревателе начинает греться.

5.8 При помощи регулятора выберите нужную температуру воды.

Для более ГОРЯЧЕЙ воды: уменьшите расход воды, повернув регулятор по часовой стрелке.

Для более ХОЛОДНОЙ воды: увеличьте расход воды, повернув регулятор против часовой стрелки.

При выборе температуры воды не торопитесь, подождите несколько секунд до установки температуры.

6. НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

В случае возникновения неисправностей, пожалуйста, руководствуйтесь инструкциями приведенной ниже таблицы.

Если по какой-либо причине Вам не удастся устранить неисправность, **ОБРАТИТЕСЬ В ОБСЛУЖИВАЮЩУЮ ОРГАНИЗАЦИЮ**. Не пытайтесь починить водонагреватель самостоятельно!

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
1. Вода из ручной мойки не поступает или поступает в недостаточном количестве.	A. Регулятор водонагревателя установлен в крайнее правое положение.	A. Поверните регулятор против часовой стрелки.
	B. На водонагреватель не подается вода (закрыт общий запорный кран системы или запорный кран водонагревателя).	B. Полностью откройте оба запорных крана.
	C. ЕСТЬ ВЕРОЯТНОСТЬ ЗАМЕРЗАНИЯ ВОДЫ В ВОДОНАГРЕВАТЕЛЕ.	В таком случае НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ! 1. Немедленно выключите электрический выключатель. 2. Перекройте подачу воды на водонагреватель (при помощи запорного крана водонагревателя или общего запорного крана системы холодного водоснабжения). 3. Обратитесь в обслуживающую организацию.
	D. Закупорка пластины рассекателя струи.	D. Отвинтите рассекатель струи, очистите его специальным составом от накипи или раствором уксусной кислоты и установите рассекатель на место.
2. Напор нормальный, но вода слишком холодная.	A. На водонагреватель не подается электропитание.	A. Включите электрический выключатель и убедитесь, что его световой индикатор горит.

	В. Расход воды слишком большой.	В. Уменьшите расход воды, плавно повернув регулятор водонагревателя по часовой стрелке. ВНИМАНИЕ! Если Вы слишком сильно завернете регулятор, предохранительный прессостат водонагревателя сработает и выключит нагревательный элемент. Одновременно с этим погаснет световой индикатор работы водонагревателя. Если это произойдет, поворачивайте регулятор против часовой стрелки до тех пор, пока световой индикатор работы снова не загорится.
3. Вода слишком горячая.	А. Расход воды слишком мал.	А. Увеличьте расход, повернув регулятор против часовой стрелки.
	В. Пластина рассекателя струи забита отложениями накипи или посторонними частицами.	В. Очистите пластину рассекателя струи.
4. Вода вытекает из основания рассекателя струи. Сработал сбросной предохранительный клапан.	А. Пластина рассекателя струи забита отложениями накипи или регулятор установлен на слишком большой расход воды.	А. Немедленно выключите электрический выключатель. Очистите пластину рассекателя струи. Обратитесь в обслуживающую организацию.
5. Индикатор работы водонагревателя не горит при включенном электрическом выключателе. Резкие перепады температуры (горячая / холодная вода) обычно при включении водонагревателя.	А. Сработал предохранительный термостат. За несколько минут до этого водонагреватель находился в рабочем режиме и остаточное тепло нагревательного элемента было передано воде в теплообменнике.	А. Это нормальный процесс, которые не может повредить водонагреватель. Для того, чтобы свести подобные симптомы к минимуму, после окончания использования водонагревателя подержите его некоторое время на режиме работы с минимальным расходом воды, при котором индикатор работы погаснет. Таким образом, холодная вода охладит нагревательный элемент.

6. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.

ВОЗЬМИТЕ У ПРОДАВЦА АДРЕСА И НОМЕРА ТЕЛЕФОНОВ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ!

Настоящая гарантия выдается изготовителем в дополнение к конституционным и иным правам потребителей и ни в коей мере не ограничивает их.

Уважаемый покупатель!

Просим Вас хранить инструкцию и гарантийный талон в течение всего гарантийного срока. При покупке изделия требуйте заполнения гарантийного талона. Просим Вас осмотреть водонагреватель и проверить комплектность до заполнения гарантийного талона. Претензии по механическим повреждениям внешней поверхности и некомплектности после продажи не принимаются. Для гарантийного ремонта предъявляйте гарантийный талон вместе с чеком покупки с указанной датой покупки. Без предъявления данного талона, при его неправильном заполнении или при отсутствии печати торговой организации претензии к качеству не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

Модель

Заводской номер

Торговая организация

Название магазина:

Проверил и продал:
(Фамилия и подпись продавца)

Дата продажи

Место печати

Условия гарантии.

Данный талон дает право на бесплатное устранение дефектов изделия в течение гарантийного срока: выезд мастера, ремонт, стоимость запасных частей (выезд мастера обеспечивается при наличии сервисного центра в вашем регионе). При появлении неисправностей в работе водонагревателя позвоните в один из сервисных центров в вашем регионе.

Гарантийный срок исчисляется со дня продажи изделия, указанного в гарантийном талоне и чеке покупки.

При отсутствии в талоне или чеке даты продажи гарантийный срок исчисляется с момента изготовления изделия.

Данная гарантия действует только на территории России.

Гарантийный срок для водонагревателей составляет 12 месяцев;

Сохраняйте чек на купленное изделие.

Гарантийные обязательства утрачивают свою силу в случаях:

- несоблюдения правил установки и эксплуатации;
- утраты чека;
- отсутствия маркировочной таблички на корпусе водонагревателя;
- небрежного хранения или транспортировки владельцем, торговой или транспортной организацией;
- включения изделия в сеть с недопустимыми параметрами;
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- любых повреждений, вызванных замерзанием. Гарантия Heatrae Sadia также не распространяется на чрезмерное образование накипи в резервуаре для воды и на нагревательном элементе.

Установка и подключение.

Для установки приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платными услугами специалистов нижеуказанных сервисных центров, которые проведут все необходимые работы для нормального использования продукции.

Вы можете также воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов. Однако в этом случае, если изделие вышло из строя вследствие неправильной установки, вы теряете право на гарантийное обслуживание.

Для дополнительной информации

heatrae_sadia@baxi.ru